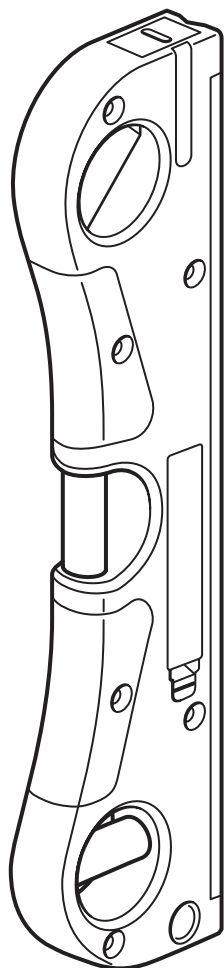


FIXA



GB

PL

ET

LV

LT

PT

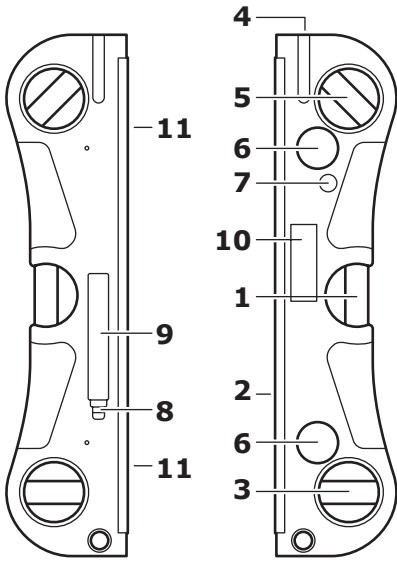
RO

BG

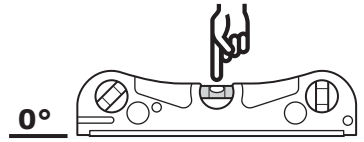
UA



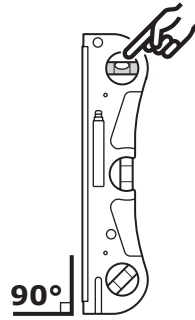
Design and Quality
IKEA of Sweden



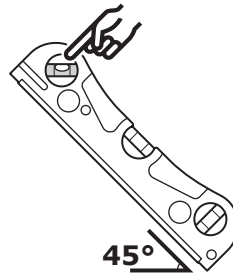
A



B



C



ENGLISH	4
Original instructions	
POLSKI	11
Przetłumaczono z oryginalnych instrukcji.	
EESTI	18
Originaaljuhiseid	
LATVIEŠU	24
Orīginālā instrukcija	
LIETUVIŲ	30
Originalių instrukcijų vertimas.	
PORTUGUÊS	36
Traduzido a partir das instruções originais.	
ROMÂNĂ	43
Traducere după instrucțiunile originale.	
БЪЛГАРСКИ	50
Преведено от оригиналните инструкции.	
УКРАЇНСЬКА	58
Інструкція від виробника	

FIXA laser spirit level**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Working range to approx.: 3 m (10')
Laser type: 635 nm
Laser class: 2
<1 mW laser output power
Levelling accuracy: $\leq \pm 1.4$ mm/m (1/16")
Weight: 100g (3.5 oz)

LIST OF FEATURES

The numbering of the product features shown refers to the illustration of the laser spirit level on the graphic page.

1. Spirit level for horizontal alignment
2. Aluminium supporting surface
3. Spirit level for vertical alignment
4. Exit opening for laser beam
5. Spirit level for 45 degree alignment
6. Supporting points
7. On & Off Switch
8. Latch of battery lid
9. Battery lid
10. Laser warning label
11. Magnets

AREAS OF USE

This laser spirit level may be used for determining and indicating exact horizontal, vertical and 45 degree lines and is also suitable for checking plumb lines and horizontal partitions or surfaces.

The laser spirit level is suitable exclusively for operation in enclosed working sites.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**Safety instructions for laser spirit level**

Keep the laser spirit level away from cardiac pacemakers. The magnets (11) generate a field that can impair the function of cardiac pacemakers.

- **Keep the laser spirit level away from magnetic data medium and magnetically-sensitive equipment.** The effect of the

magnets (11) can lead to irreversible data loss.

Working safely with the laser spirit level is possible only when the operating and safety information are read completely and the instructions contained therein are strictly followed. Never make warning labels on the laser spirit level unrecognisable. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

- **Caution – The use of other operating or adjusting equipment or the application of other processing methods than those mentioned here, can lead to dangerous radiation exposure.**
- **The laser spirit level is delivered with a warning label in English (marked with the number (10) in the illustration of the laser spirit level on the graphic page).**



- **Before putting into operation for the first time, attach the supplied sticker in your national language over the English warning label.**
- **Do not direct the laser beam at persons or animals and do not stare into the laser beam yourself (not even from a distance).** This laser spirit level produces class 2 laser radiation according to EN 60825-1. This can lead to other persons being unintentionally blinded.
- **Have the laser spirit level repaired only through qualified specialists using original spare parts.** This ensures that the safety of the laser spirit level is maintained.
- **Do not allow children to use the laser spirit level without supervision.** They could unintentionally blind other persons.

Battery tool use and care

- Use laser spirit levels only with specifically designated batteries.**

Use of any other batteries may create a risk of injury and fire.

b. When batteries are not in use, keep them away from other metal objects, like paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.

Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product, FIXA laser spirit level, is in conformity with the following standards or standardized documents: EN 60825-1: 2014, EN:61326-1:2013, in accordance with the provisions of the directives 2014/30/EU, 2011/65/EU.

The undersigned is responsible for compilation of the technical documentation and makes this declaration on behalf of IKEA of Sweden AB.

Älmhult 2017.03.30



Daniel Jimenez
Business Area Manager
IKEA of Sweden AB

ASSEMBLY

Inserting/Replacing the Battery

Use only alkali-manganese batteries.

To open the battery lid (9), press the latch (8) in the direction of the arrow and remove the battery lid.

Insert the batteries (sold separately).

Pay attention to the correct polarity of the batteries according to the representation in the battery compartment. Always replace all batteries at the same time. Only use batteries from one brand and with the identical capacity.

- **Remove the batteries from the laser spirit level when you are not using it for extended periods.** When storing for extended periods, the batteries can corrode and discharge themselves.

INSTRUCTIONS FOR USE

Initial Operation

- **Protect the laser spirit level against moisture and direct sun irradiation.**
- **Do not subject the laser spirit level to extreme temperatures or variations in temperature.** As an example, do not leave it in vehicles for longer periods. In case of large variations in temperature, allow the laser spirit level to adjust to the ambient temperature before putting it into operation.
- **Avoid heavy impact to or dropping of the laser spirit level.** Damage to the laser spirit level can impair its accuracy. After heavy impact or shock, compare the laser line with a known horizontal or vertical reference line.

Switching On and Off

To switch on the laser spirit level, push the On/Off switch (7). Immediately after switching on, the laser spirit level sends a laser beam out of the exit opening (4).

- **Do not point the laser beam at persons or animals and do not look into the laser beam yourself, not even from a large distance.**

To switch off the laser spirit level, push the On/Off switch (7) again.

- **Do not leave the switched on laser spirit level unattended and switch the laser spirit level off after use.** Other persons could be blinded by the laser beam.

MEASURING FUNCTIONS

Note: The specified levelling accuracy applies for the alignment of the laser beam with reference to the spirit levels (1), (3) and (5).

Positioning the laser spirit level

For precise alignment with the spirit levels, the position of the laser spirit level is important.

The specified levelling accuracy is only achieved when the laser spirit level is correctly positioned:

- For horizontal alignment with the spirit level (1), the aluminium supporting surface (2) of the laser spirit level must face downward.
- For vertical alignment with the spirit level (3), the exit opening for the laser beam (4) must face downward.

Aligning with the Laser Line

Horizontal Alignment (see figure A): Position the laser spirit level with the two supporting points (6) against the wall with the help of pins (not included) or on a magnet surface with the help of the magnets (11). The aluminium supporting surface (2) of the laser spirit level must face downward. Align the laser spirit level horizontally with help of the spirit level (1). Picture frames or tiles, as an example, can be aligned alongside the horizontal laser line.

Vertical Alignment (see figure B): Position the laser spirit level with the two supporting points (6) against the wall with the help of pins (not included) or on a magnet surface with the help of the magnets (11). The exit opening for the laser beam (4) must face downward. Align the laser spirit level vertically with help of the spirit level (3). Top and bottom cabinets, as an example, can be aligned alongside the vertical laser line.

Alignment of 45 degree (see figure C): Position the laser spirit level with the two supporting points (6) against the wall with the help of pins (not included) or on a magnet surface with the help of the magnets (11). Align the laser spirit level horizontally with help of the spirit level (5).

Checking Horizontal/Vertical Lines with the Spirit Levels without laser beam

The laser spirit level can be used as a contractors level for checking horizontal or vertical lines, e.g., for the level set-up of a washer or a refrigerator. Position the laser spirit level with the aluminium supporting surface (2) facing against the surface to be checked. When positioning against horizontal surfaces, the aluminium supporting surface (2) must face downward. When positioning

against vertical surfaces, the exit opening for the laser beam (4) must face downward.

MAINTENANCE AND CLEANING

Check the laser spirit level before each time you use it. In case of visible damage or loose components in the interior of the laser spirit level, the safe function is no longer ensured. Keep the laser spirit level clean and dry at all times to ensure proper and safe operation.

Wipe off any debris using a soft cloth, moistened with water. Do not use any cleaning agents or solvents.

ENVIRONMENTAL DISPOSAL INSTRUCTIONS

Help to protect the environment

Information (for private households) about the environmentally sound disposal of electrical and electronic equipment in accordance with the WEEE directive (Waste Electrical and Electronic Equipment).



This symbol on electrical and electronic products and the documentation that accompanies them indicates that these products may not be discarded together with ordinary household waste. Instead the products must be taken to a designated collection point where they will be received free of charge for disposal, treatment, reuse and recycling as appropriate. In certain countries products may also be returned to the point of sale when purchasing an equivalent new product. By disposing of this product in the proper manner you are helping to save valuable natural resources and to eliminate the negative effects that the irresponsible disposal and management of waste can have on health and the environment. Please contact the relevant authorities where you live for information about your nearest WEEE collection point. Disposing of this type of waste in an unapproved manner may render you liable to fine or other penalty according to the law.

Disposing of damaged or exhausted batteries

Do not dispose of discarded batteries together with ordinary household waste. In accordance with the law, damaged or exhausted batteries must be taken to the nearest collection point for batteries or a battery management company. Failure to comply with these regulations may render you liable to fine or other penalty.

Information about disposal for users in countries outside the European Union

This symbol applies only within the European Union. Please contact the relevant authorities or retailer in your country for information about the correct method of disposal for this product.

Poziomica laserowa FIXA**PARAMETRY TECHNICZNE**

Zasięg około: 3 m

Typ lasera: 635 nm

Klasa lasera: 2

Moc wyjściowa lasera <1 mW

Dokładność: $\leq \pm 1.4$ mm/m

Waga: 100g

LISTA WŁAŚCIWOŚCI

Umieszczone na liście numery odnoszą się do ilustrowanej strony instrukcji obsługi poziomicy.

1. Poziom cieczy do kalibrowania w poziomie
2. Aluminiowy wspornik
3. Poziom cieczy do kalibrowania w pionie
4. Otwór, przez który wychodzi wiązka lasera
5. Poziom cieczy do kalibrowania pod kątem 45 stopni
6. Wsporniki
7. Włącznik/wyłącznik
8. Przedział na baterie
9. Pokrywa przedziału na baterie
10. Naklejka ostrzegawcza
11. Magnesy

ZASTOSOWANIE

Laserowa poziomica pomaga dokładnie określić pion, poziom i kąt 45 stopni. Można jej również użyć do sprawdzenia położenia rur i poziomych ścianek działowych. Laserowa poziomica nadaje się wyłącznie do użycia w pomieszczeniach zamkniętych.

Zasady dotyczące bezpieczeństwa**Zasady dotyczące bezpieczeństwa dla poziomicy**

Poziomica nie powinna znajdować się blisko rozruszników serca. Magnesy (11) wytwarzają pole magnetyczne, które może wpłynąć na działanie rozrusznika i doprowadzić do zawału serca.

- **Poziomica nie powinna znajdować się w pobliżu danych lub sprzętu wrażliwego na działanie promieniowania magnetycznego.** Działanie magnesów (11) może doprowadzić do nieodwracalnej utraty danych.

Bezpieczne korzystanie z poziomicy jest możliwe po dokładnym przeczytaniu informacji dotyczących zasad bezpieczeństwa i postępowaniu zgodnie z instrukcją. Dbaj o umieszczone na poziomicy naklejki określające zasady bezpieczeństwa. ZACHOWAJ POWYŻSZE INSTRUKCJE.

- **Uwaga – użycie innego sprzętu lub metod może doprowadzić do narażenia się na niebezpieczne promieniowanie.**
- **Na poziomicy umieszczono naklejkę z zasadami bezpieczeństwa w języku angielskim (na ilustracji oznaczono ją numerem (10)).**



- **Przed pierwszym użyciem poziomicy, umieść na niej znajdującą się komplecie naklejkę w Twoim języku.**
- **Nie kieruj wiązki lasera na innych ludzi ani na zwierzęta. Nie patrz na promień lasera (nawet z dużej odległości).** Poziomica emituje 2 rodzaje promieniowania, określone przez EN 60825-1. Nieprawidłowe użycie poziomicy może doprowadzić do uszkodzenia wzroku.
- **Naprawy poziomicy powinny być dokonywane przez specjalistów, korzystających z oryginalnych części.** Dzięki temu korzystanie z poziomicy gwarantuje bezpieczeństwo.
- **Nie pozwól, aby z poziomicy korzystały dzieci nie znajdujące się pod nadzorem dorosłych.** Nieprawidłowe użycie poziomicy może to doprowadzić do uszkodzeń wzroku.

Użycie i pielęgnacja baterii

a. Używaj wyłącznie odpowiednich baterii. Użycie nieodpowiednich baterii może doprowadzić do wypadków lub pożaru.

b. Jeśli nie korzystasz z baterii, nie pozostawiaj ich w pobliżu metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze lub inne drobiazgi, które mogą doprowadzić do spięcia dwóch biegunów baterii. Spięcie biegunów baterii może doprowadzić do poparzeń lub pożaru.

ŚWIADECTWO ZGODNOŚCI

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że product: FIXA poziomica laserowa, jest zgodny z postanowieniami następujących norm lub dokumentów normatywnych: EN 60825-1: 2014, EN:61326-1:2013, zgodnie z warunkami dyrektyw 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Niżej podpisany jest odpowiedzialny za sporządzenie dokumentacji technicznej i składa deklarację w imieniu IKEA of Sweden AB.

Älmhult 2017.03.30



Daniel Jimenez
Business Area Manager
IKEA of Sweden AB

MONTAŻ

Instalowanie/wymiana baterii

Używaj wyłącznie alkalicznych manganowych baterii. Aby otworzyć przedział na baterie (9), naciśnij przycisk (8) i przesunij przykrywkę przedziału na baterie w kierunku zgodnym z umieszczoną na niej strzałką. Włóż baterie (sprzedawane oddzielnie). Zwróć uwagę na poprawne ułożenie biegunów, zgodne z rysunkiem wewnątrz przedziału na baterie. Wymieniaj wszystkie baterie. Używaj baterii tej samej firmy i o tych samych parametrach.

- **Usuń baterie z poziomicy, jeśli nie korzystasz z niej przez dłuższy czas.** Przy dłuższym przechowywaniu, baterie mogą zardzewieć i ulec rozładowaniu.

INSTRUKCJE UŻYCIA

Pierwsze uruchomienie

- **Chroń laser przed wilgocią i promieniowaniem słonecznym.**
- **Chroń laser przed ekstremalnymi temperaturami i przed zmianami temperatury.** Nie zostawiaj na długo wewnątrz pojazdów. W przypadku dużych wahań temperatury, przed ponownym uruchomieniem, laser musi dostosować się do temperatury otoczenia.
- **Unikaj dużych wstrząsów lub nagłych spadków poziomu cieczy w laserowe poziomicy.** Uszkodzenie cieczy może wpłynąć na dokładność poziomicy. W przypadku silnego wstrząsu, sprawdź dokładność lasera porównując jego strumień do innej poziomej lub pionowej linii odniesienia.

Włączanie i wyłączanie

Aby włączyć laserową poziomice, włącz przycisk On/Off (7). Bezpośrednio po włączeniu laserowa poziomica wysyła wiązkę lasera poprzez otwór wyjściowy (4).

- **Nawet z dużej odległości, nie kieruj lasera na siebie, na innych lub na zwierzęta.**

Aby wyłączyć laserową poziomice, ponownie wciśnij przycisk On/Off (7).

- **Nie pozostawiaj włączonej poziomicy bez nadzoru i pamiętaj, aby wyłączyć ją po każdym użyciu.** Wiązka lasera może oślepić inne osoby.

FUNKCJE MIERZENIA

Uwaga: Dokładność poziomicy jest powiązana z poziomem znajdującej się w niej cieczy. (1), (3) i (5).

Jak umieścić poziomice

Poprawne wykalibrowanie poziomicy jest powiązane z odpowiednim poziomem płynu w poziomicy. Dokładność pomiaru zależy od poprawnego umieszczenia poziomicy.

- Aby wykalibrować poziomice w poziomie (1), aluminiowa podstawa (2) laserowej poziomicy powinna być skierowana w dół.
- Aby wykalibrować poziomice w pionie (3), otwór, przez który wychodzi wiązka lasera (4) musi być skierowany w dół.

Kalibrowanie wiązki lasera

Poziome kalibrowanie (zobacz rysunek A): Przy pomocy szpilek (nie załączone w komplecie) umieść poziomice przy ścianie, na dwóch wspornikach (6). Możesz też umieścić poziomice na namagnesowanej powierzchni, przy pomocy magnesów (11). Aluminiowa powierzchnia wspierająca laser (2) musi być skierowana w dół. Wykalibruj poziomice przy pomocy umieszczonej w niej cieczy (1). Ramy obrazów lub kafelki można układać wzdłuż poziomej linii lasera.

Pionowe kalibrowanie (zobacz rysunek B): Przy pomocy szpilek (nie załączone w komplecie) umieść poziomice przy ścianie, na dwóch wspornikach (6). Możesz też umieścić poziomice na namagnesowanej powierzchni, przy pomocy magnesów (11). Otwór, przez który wychodzi wiązka lasera (4) musi być skierowany ku dołowi. Wykalibruj poziomice przy pomocy umieszczonej w niej cieczy (3). Dolne i wiszące szafki można umieszczać wzdłuż pionowej linii lasera.

Wykalibrowanie kąta 45 stopni (zobacz rysunek C): Przy pomocy szpilek (nie załączone w komplecie) umieść poziomice przy ścianie, na dwóch wspornikach (6). Możesz też umieścić poziomice na namagnesowanej powierzchni, przy pomocy magnesów (11). Wykalibruj poziomice przy pomocy umieszczonej w niej cieczy (5).

Sprawdzanie poziomu/ pionu bez użycia lasera.

Poziomica może być wykorzystana do sprawdzania poziomu lub pionu, na przykład przy ustawianiu pralki lub lodówki. Umieść poziomice na aluminiowym wsporniku (2), w kierunku powierzchni, którą chcesz sprawdzić. Przy sprawdzaniu poziomu, aluminiowy

wspornik (2) powinien być skierowany ku dołowi. Przy sprawdzaniu pionu, otwór, przez który wychodzi wiązka lasera (4) musi być skierowany w dół.

EKSPLOATACJA I CZYSZCZENIE

Sprawdź poziom płynu w poziomicy przed każdym użyciem. Nie korzystaj z poziomicy jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia lub obłuzowane elementy wewnątrz poziomicy. Jej użycie może być niebezpieczne. Aby zagwarantować poprawne i bezpieczne działanie, trzymaj poziomice w czystym i suchym miejscu. Wytrzyj jakiegokolwiek zabrudzenia miękką ściereczką, zmoczoną wodą. Nie korzystaj z żadnych środków czyszczących lub rozpuszczalnika.

INSTRUKCJE EKOLOGICZNEJ UTYLIZACJI

Pomóż zadbać o środowisko

Informacje (dla prywatnych użytkowników) na temat przyjaznej dla środowiska utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych, w zgodzie z dyrektywą WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment/Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny).



Powyższy symbol umieszczony na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym lub na towarzyszącej mu dokumentacji oznacza, że sprzętu nie należy wyrzucać do zwykłych pojemników na śmieci, razem z innymi odpadami. Zużyty sprzęt należy oddać do specjalnych punktów, gdzie zostanie przyjęty bez dodatkowej opłaty, a następnie przetworzony, ponownie wykorzystany lub poddany procesowi recyklingu. W niektórych krajach zużyty sprzęt można oddać do sklepu, w którym kupuje się nowy, podobny sprzęt. Pozbywając się zużytego sprzętu w odpowiedni sposób, przyczyniasz się do ochrony cennych surowców naturalnych oraz do wyeliminowania negatywnego wpływu elektrośmieci na zdrowie i środowisko. Skontaktuj się z odpowiednim urzędem, aby uzyskać informacje na temat najbliższego

punktu przyjmującego zużyty sprzęt elektryczny lub elektroniczny.

Zgodnie z prawem, pozbywanie się elektrośmieci w niewłaściwy sposób podlega karze grzywny.

Utylizacja zużytych lub uszkodzonych baterii

Nie wyrzucaj zużytych baterii do zwykłych pojemników na śmieci. Zgodnie z obowiązującym prawem, zużyte lub uszkodzone baterie należy oddać do najbliższego punktu zajmującego się utylizacją baterii lub do fabryki produkującej baterie. Niezastosowanie się do powyższych regulacji podlega karze.

Informacje na temat utylizacji dla użytkowników mieszkających poza Unią Europejską.



Powyższy symbol obowiązuje tylko w Unii Europejskiej. Skontaktuj się z odpowiednim urzędem lub z producentem w celu uzyskania informacji na temat odpowiedniej utylizacji produktu.

FIXA laservesilood**TEHNILISED ANDMED**

Töökauguse ulatus u: 3 m

Laseri tüüp: 635 nm

Laseri klass: 2

<1 mW laseri väljundvõimsus

Loodimistäpsus $\leq \pm 1,4$ mm
(1/16")/m

Kaal: 100g

OSADE LOETELU

Tooteosade numeratsioon viitab laser-vesiloodi joonisele.

1. Vesilood horisontaaljoonduseks
2. Alumiiniumist aluspind
3. Vesilood vertikaaljoonduseks
4. Laserikiire väljumisava
5. Vesilood 45 kraadi all joonduseks
6. Toetuspunktid
7. On & Off (sisse ja välja) lüliti
8. Aku kaane riiv
9. Aku kaas
10. Laseri hoiatussilt
11. Magnetid

KASUTUSALA

Seda laserlloodi võite kasutada selleks, et määrata kindlaks horisontaalseid, vertikaalseid ja 45 kraadiseid pindu, samuti sobib see torude kontrollimiseks ja horisontaalsete vaheseinte või pindade kontrollimiseks.

Laser-vesilood sobib kasutamiseks ainult siseruumides asuvatel tööpindadel.

ÜLDISED OHUTUSJUHISED**Laser-vesiloodi ohutusjuhend**

Hoidke laser-vesilood eemal südamestimulaatoritest. Magnetid (11) loovad välja, mis võib segada südamestimulaatoreid.

- **o Hoidke laser-vesilood eemal andmekandjate magnetväljast ja magnetiliselt tundlikest seadmetest.** Magnetite mõju (11) võib kaasa tuua pöördumatu andmete kadumise.

Ohutu töötamine laser-vesiloodiga on võimalik ainult siis, kui täpselt

järgitakse kasutus-ja ohutusteavet ja selles sisalduvaid juhiseid. Ärge rikkuge hoiatussilti seadmel. **HOIDKE JUHEND ALLES.**

- o Oht - kasutades muid kasutamise või seadme reguleerimismeetodeid, mida siin pole mainitud, võib see viia ohtliku kiirguse eraldumiseni.
- o Laser-vesiloodile on asetatud hoiatused inglise keeles (tähistatud number (10) laser-vesiloodi joonisel).



- o Enne esmakordset seadme tööle rakendamist kinnitage seadmele eestikeelne hoiatussilt.
- o Ärge suunake laserkiirt inimeste ega loomadele ja ärge vaadake laserkiire sisse (isegi mitte kaugemalt). See laser-vesilood tekitab 2. klassi laserkiirgust vastavalt EN 60825-1. See võib teid ennast või teisi pimedaks teha.
- o Laske laser-vesiloodi parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistide poolt, kasutades originaalvaruosi. See tagab, et seadme ohutuse säilimise.
- o Ärge lubage lastel laser-vesiloodi ilma järelevalveta kasutada. Lapsed võivad tahtmatult teisi isikuid pimedaks teha.

Patareide kasutamine ja hooldamine

a. Kasutage tootele ettenähtud spetsiaalseid patareisid.

Muud patareid võivad olla ohtlikud ja tuleohtlikud.

b. Kui patareisid ei kasutata, hoidke need eemale teistest metallist esemetest, nt kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja teistest väikestest metallist esemetest, mis võivad omavahel ühe patarei teisega ühendada. Lühise tekkides võivad patareid olla tuleohtlikud või tekitada põletushaavu.

VASTAVUSKINNITUS

Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode - FIXA laser piirituslood, on vastavuses järgnevate standardite või standardiseeritud dokumentidega: EN 60825-1: 2014, EN:61326-1:2013, in vastavalt direktiivide klausliteles 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Allakirjutanu on vastutav tehniliste dokumentide kokkupaneku eest ja deklareerib seda IKEA of Sweden AB nimel.

Älmhult 2017.03.30

Daniel Jimenez
Business Area Manager
IKEA of Sweden AB

PAIGALDAMINE

Patarei/aku vahetamine/sisestamine

Kasutage ainult leelis-mangaan patareisid. Avage akukaas (9), vajutage riivile (8) noole suunas ja võtke akukaas maha. Sisestage patareid (müüakse eraldi). Pöörake tähelepanu patareide polaarsusele vastavalt patareipesadel märgitule. Alati vaheta kõik patareid samaaegselt. Kasutage üheskoos üksnes sama tüüpi ja sama tootja patareisid.

- **o Eemaldage laser-vesiloodist patareid, kui ei kasuta toodet pikema aja jooksul.** Hoiustades pikemat aega kasutamata, võivad patareid korrodeeruda ja end tühjaks laadida.

KASUTUSJUHENDID

Esialgne toiming

- **o Kaitske laser-vesiloodi niiskuse ja otsese päikese kiirguse eest.**
- **o Ärge hoidke laser-vesiloodi äärmuslikel temperatuuridel.** Näiteks, ärge jätke seda sõidukisse pikemaks ajaks. Suurte temperatuuri kõikumiste puhul laske laser-vesilood ümbritseva temperatuurini taastuda, enne sellega töö alustamist.
- **o Vältige lööke tootele või kukkumist.** See võib kahjustada laser-vesiloodi täpsust. Pärast tugevat lööki

või kukkumist, kontrollige kas toode näitab korrektselt ja töötab varem kindlakstehtud horisontaalsel või vertikaalsel telgjoonel.

Sisse/Välja lülitamine

Laser-vesiloodi sisse/välja lülitamiseks, lükake On/Off (sisse/välja) lülitit (7). Kohe pärast sisse lülitamist, saadab laser-vesilood laserkiire välja (4).

- **o Ärge suunake laserkiirt inimeste ega loomade peale ja ärge vaadake laserkiire sisse, isegi mitte kaugelt.**

Laser-vesiloodi väljalülitamiseks lükake On/Off (sisse/välja) lülitit (7) uuesti.

- **o Ärge jätke sisse lülitatud laser-vesiloodi järelevalveta ja lülitage laser-vesilood pärast kasutamist alati välja.** Laserkiir võib pimestada.

MÕÕTMISE FUNKTSIOON

Märkus: Nimetatud nivelleerimise korrektsus viitab laserkiire joondusele vesiloodi näitaja suhtes (1), (3) ja (5).

Laser-vesiloodi positsioneerimine

Määratletud nivelleerimise korrektsust saate saavutada ainult siis, kui laser on õiges asendis:

- o Horisontaalseks joonduseks loodiga (1), peab laser-vesiloodi toetav alumiiniumist pind (2) jääma allapoole.
- o Vertikaalse joondamise puhul loodiga (3), peab laserkiire väljumisava (4) peab jääma allapoole

Laserijoonega joondamine

Horisontaalne joondus (vt joonist A):

Asetage laser-vesilood kahe toestuspunkti abil kinnitades (6) vastu seina (kinnitusvahendid ei kuulu komplekti) või magnetpinnale magnetitega (11). Alumiiniumist laser-vesiloodi aluspind (2) peab jääma allapoole. Joondage laser-vesilood horisontaalselt vesiloodi abil (1). Horisontaalse laserikiire abil saab näiteks joondatud pildiraamid või plaadid.

Vertikaalne joondus (vt joonis B):

Asetage laser-vesilood kahest punktist toestatuna (6) vastu seina (kinnitused ei kuulu komplekti) või magnetpinnale magnetitega (11). Laserkiire väljumisa-

va (4) peab jääma allapoole. Joondage laser-vesilood vertikaalselt vesiloodiga abiga (3). Vertikaalse laserkiirega võib näiteks joondada ülemised ja alumised kapid.

Joondamine 45 kraadi asendis (vt joonis C): Asetage laser-vesilood kahe toetuspunktiga (6) vastu seina pulkade abil (ei kuulu komplekti) või magnetpinnale magnetite abil (11). Joondage laser-vesilood horisontaalselt vesiloodi abil (5).

Vertikaalsete ja horisontaalsete joonte kontrollimine vesiloodiga, mis on ilma laserkiirteta.

Laser-vesiloodi saab kasutada horisontaalse või vertikaalse taseme kontrolliks, näiteks pesumasina või külmkapi paigaldamisel. Asetage laser-vesilood alumiiniumist aluspinnaga (2) vastu pinda, mida soovite kontrollida. Asetades vastu horisontaalpindu, peab alumiiniumist aluspind (2) jääma allapoole. Kui asetate vastu vertikaalsetet pinda, peab laserkiire väljumisava (4) jääma allapoole.

HOOLDAMINE JA PUHASTAMINE

Enne igat kasutamisekorda tuleb laser-vesiloodi kontrollida. Kui esineb silmaga nähtavaid kahjustusi või lahtiseid osi laser-vesiloodi sees, ärge kasutage toodet, see ei ole ohutu. Hoidke toode puhas ja kuiv, see tagab toote korrektse säilimise ja töötamise. Pühkige ära igasugune mustus/ehituspraht, kasutades pehmet niisket lappi. Ärge kasutage mitte ühtegi puhastusvahendit.

JÄÄTMEKÄITLUSJUHISED

Aita kaitsta keskkonda

Informatsioon (kodumajapidamistele) keskkonnateadlikkuse tõstmiseks ja elektroonikaseadmete jäätmete kõrvaldamiseks kooskõlas WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) direktiiviga.



See sümbol toodetel või saatedokumentidel näitab, et kasutatud ja kasutuselt kõrvaldatud elektri- ja elektroonikasead-

meid ei tohi visata olmeprügi hulka. Nõuetekohase kõrvaldamise, töötlemise, taaskasutamise ja ümbertöötlemise tagamiseks tuleb need tooted viia kogumispunkti, kus need tasuta vastu võetakse. Alternatiivina võib mõnes riigis tagastada oma tooted jaemüüjale, samaväärse uue toote ostmisel. Õige kasutusest kõrvaldamine aitab säästa väärtuslikke ressursse ning vältida võimalikke negatiivseid mõjusid inimese tervisele ja keskkonnale, mis muidu võivad kaasneda jäätmete vale kõrvaldamise ja käitlemisega. Palun võtke ühendust oma kohaliku omavalitsusega, et saada infot lähima kogumispunkti kohta. Vale jäätmekäitluse puhul võidakse kohaldada karistusi.

Patareide jäätmekäitlus

Ärge visake patareid tavalise olmeprügi hulka. Vastavalt seadustele, peab kahjustatud ja tühjad patareid viima spetsiaalsetesse kogumispunktidesse. Nende seaduste eiramine võib kaasa tuua trahvi või muu karistuse.

Teave jäätmekäitluse kohta väljaspool Euroopa Liitu.



See sümbol kehtib üksnes Euroopa Liidus. Palun võtke ühendust asjakohaste asutuste või jaemüüjatega teie riigis, et saada infot nõuetekohase jäätmekäitluse kohta.

FIXA lāzera līmeņrādis**TEHNISKĀ INFORMĀCIJA**

Mērīšanas diapazons: aptuveni līdz 3 m

Lāzera tips: 635 nm

Lāzera klase: 2

<1 mW lāzera izejas jauda

Mērīšanas precizitāte: $< = \pm 1,4$ mm/m

Svars: 100 g

OSADE LOETELU

Tooteosade numeratsioon viitab laser-vesiloodi joonisele.

1. Vesilood horisontaaljoonduseks
2. Aluminiiumist aluspind
3. Vesilood vertikaaljoonduseks
4. Laserikiire väljumisava
5. Vesilood 45 kraadi all joonduseks
6. Toetuspunktid
7. On & Off (sisse ja välja) lüliti
8. Aku kaane riiv
9. Aku kaas
10. Laseri hoiatussilt
11. Magnetid

PIELIETOJUMS

Lāzera līmeņrādis paredzēts, lai noteiktu precīzas, taisnas horizontālas, vertikālas un 45° leņķa līnijas.

Lāzera līmeņrādis paredzēts lietošanai vienīgi slēgtās telpās.

VISPĀRĪGA DROŠĪBAS INSTRUKCIJA**Lāzera līmeņrāža drošības instrukcija**

Turiet drošā attālumā no elektrokardiostimulatoriem. Magnēti (11) rada magnētisko lauku, kas var ietekmēt elektrokardiostimulatoru darbību.

- **o Turiet drošā attālumā no magnētiskajiem datu nesējiem un aprīkojuma, kas jūtīgs pret magnētiskā lauka ietekmi.** Magnēti (11) var neatgriezeniski izdzēst informāciju, kas uzglabāta šajās ierīcēs.

Lāzera līmeņrādi drīkst droši izmantot tikai pēc tam, kad rūpīgi izlasītas visas lietošanas un drošības instrukcijas. Vienmēr rīkojieties saskaņā ar tām. Drošības un brīdinājuma uzlīmēm uz lāzera līmeņrāža vienmēr jābūt redzamām. **SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS.**

- o **Uzmanību - Veicot citas, nekā lietošanas pamācībā aprakstītās apkalpošanas vai regulēšanas operācijas vai rīkojoties ar mērinstrumentu lietošanas pamācībā neparedzētā veidā, lietotājs var saņemt veselībai kaitīgu starojuma devu.**
- o **Mērinstruments tiek piegādāts ar brīdinošu uzlīmi angļu valodā (grafiskajā lappusē aplūkojamajā attēlā tā ir apzīmēta ar numuru 10).**



- o **Uzsākot lietošanu, pārlīmējiet pāri angļu tekstam kopā ar mērinstrumentu piegādāto brīdinošo uzlīmi jūsu valsts valodā.**
- o **Nevērsiet lāzera staru citu personu vai dzīvnieku virzienā un neskatieties lāzera starā pat no liela attāluma.** Šis mērinstruments izstaro 2. klases lāzera starojumu atbilstoši standartam EN 60825-1. Ar to var nejauši apžilbināt un padarīt aklas citas personas.
- o **Nodrošiniet, lai mērinstrumentu remontētu tikai kvalificēts speciālists, izmantojot vienīgi oriģinālās rezerves daļas.** Tas ļaus saglabāt vajadzīgo darba drošības līmeni, strādājot ar mērinstrumentu.
- o **Neļaujiet bērniem lietot lāzera mērinstrumentu bez uzraudzības.** Viņi var nejauši apžilbināt citas personas.

Bateriju lietošana un kopšana

- a. **Lāzera līmeņrādi drīkst lietot tikai ar tam īpaši paredzētām baterijām.** Citu bateriju lietošana var izraisīt traumas un ugunsgrēku.

b. Kad baterija netiek lietota, glabājiet to drošā attālumā no tādiem metāla priekšmetiem kā saspaušanas, monētas, atslēgas, naglas, skrūves un citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas var savienot abas spaiļes. Īssavienojums var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs vienīgi uz savu atbildību deklarējam, ka FIXA lāzera līmeņrādis atbilst standartiem: EN 60825-1: 2014, EN:61326-1:2013, saskaņā ar 2014/30/ES, 2011/65/ES direktīvu noteikumiem.

Apakšā parakstījusies persona IKEA of Sweden AB vārdā ir atbildīga par tehniskās dokumentācijas izveidi.

Älmhult 2017.03.30

Daniel Jimenez
Business Area Manager
IKEA of Sweden AB

MONTĀŽA

Bateriju ievietošana/maiņa

Lietojiet vienīgi sārma-magnija baterijas. Lai atvērtu bateriju nodalījuma vāciņu (9), piespiediet bateriju nodalījuma vāciņa fiksatoru (8) un virziet to bultiņas virzienā. Ievietojiet baterijas (nopērkamas atsevišķi), ievērojot to polaritāti. Visas baterijas jānomaina vienā reizē. Lietojiet vienīgi viena un tā paša ražotāja un jaudas baterijas.

- **o Ja lāzera līmeņrādis netiek ilgstoši izmantots, baterijas nepieciešams izņemt.** Pretējā gadījumā tās var sākt rūsēt un izlādēties pašas no sevis.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Pirms lietošanas

- **o Sargājiet mērinstrumentu no mitruma un tiešiem saules stariem.**
- **o Nepakļaujiet mērinstrumentu ļoti augstas vai ļoti zemas temperatūras iedarbībai un straujām**

temperatūras svārstībām. Piemēram, ilgstoši neatstājiet transporta līdzekļos. Gadījumā, ja mērinstruments ir pakļauts straujām temperatūras svārstībām, pirms lietošanas ļaujiet tam pielāgoties temperatūrai, kurā to paredzēts izmantot.

- **o Nepakļaujiet smagam triecienam, nenometiet pie zemes.** Trieciena rezultātā var mazināties mērinstrumenta precizitāte. Pēc smaga trieciena jāpārbauda lāzera starojuma precizitāte, salīdzinot to ar līmeņrādi horizontālai vai vertikālai līmeņošanai.

Ieslēgšana/izslēgšana

Lai mērinstrumentu ieslēgtu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (7). Uzreiz pēc ieslēgšanas no mērinstrumenta lāzera starojuma izvadatveres (4) tiks raidīts lāzera stars.

- **o Nevērsiet lāzera staru citu personu vai dzīvnieku virzienā un neskatieties lāzera starā pat no liela attāluma.**

Lai mērinstrumentu izslēgtu, vēlreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (7).

- **o Neatstājiet ieslēgtu mērinstrumentu bez uzraudzības un pēc lietošanas to izslēdziet.** Lāzera starojums var nejauši apžilbināt citas personas.

MĒRĪŠANAS REŽĪMI

Uzmanību: Norādītā mērīšanas precizitāte atbilst lāzera starojuma mērījumiem, ņemot vērā līmeņrāžu rādījumus (1), (3) un (5).

Lāzera līmeņrāža novietošana

Lai veiktu precīzus mērījumus, līmeņrādi ir ļoti svarīgi pareizi novietot. Norādīto mērīšanas precizitāti iespējams panākt tikai tad, ja līmeņrādis ir pareizi novietots:

- o Lai veiktu horizontālu līmeņošanu (1), alumīnija atbalsta virsmai (2) jābūt vērstai uz leju.
- o Lai veiktu vertikālu līmeņošanu (3), lāzera starojuma izvadatverei (4) jābūt vērstai uz leju.

Līmeņošana ar lāzera starojumu

Horizontāla līmeņošana (skat. attēlu A): Piestipriniet līmeņrādi ar abiem atbalsta punktiem (6) pret sienu,

izmantojot piespraudes (nopērkamas atsevišķi), vai pret magnētisku virsmu, izmantojot magnētus (11). Alumīnija atbalsta virsmai (2) jābūt vērstai uz leju. Noregulējiet taisnu, horizontālu leņķi, izmantojot līmeņrādi (1). Horizontālā līmeņošana piemērota, piemēram, bilžu rāmjiem vai flīzēm.

Vertikāla līmeņošana (skat. attēlu B): Piestipriniet līmeņrādi ar abiem atbalsta punktiem (6) pret sienu, izmantojot piespraudes (nopērkamas atsevišķi), vai pret magnētisku virsmu, izmantojot magnētus (11). Lāzera starojuma izvadatverei (4) jābūt vērstai uz leju. Noregulējiet taisnu, vertikālu leņķi, izmantojot līmeņrādi (3). Vertikāla līmeņošana piemērota, piemēram, paralēli novietotiem skapjiem.

Līmeņošana 45° grādu leņķī (skat. attēlu C): Piestipriniet līmeņrādi ar abiem atbalsta punktiem (6) pret sienu, izmantojot piespraudes (nopērkamas atsevišķi), vai pret magnētisku virsmu, izmantojot magnētus (11). Noregulējiet leņķi, izmantojot līmeņrādi (5).

Horizontālā/vertikālā līmeņošana, neizmantojot lāzera starojumu

Lāzera līmeņrādi var izmantot arī kā celtniecības lāzeri, lai pārbaudītu horizontālas un vertikālas līnijas. Novietojiet lāzera līmeņrādi ar alumīnija atbalsta virsmu (2) pret virsmu, kuru paredzēts pārbaudīt. Novietojot pret horizontālām virsmām, alumīnija atbalsta virsmai (2) jābūt vērstai uz leju. Novietojot pret vertikālām virsmām, lāzera starojuma izvadatverei (4) jābūt vērstai uz leju.

KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

Pirms katras lietošanas reizes mērinstrumentu pārbaudiet. Mērinstrumentu nevar droši lietot, ja novēroti kādi bojājumi vai vaļīgas detaļas. Lai mērinstrumentu varētu droši izmantot, tam visu laiku jābūt tīram un sausam.

Noslaukiet putekļus vai citus netīrumus, izmantojot mīkstu, mitru lupatu. Nelietojiet nekādus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.

UTILIZĀCIJAS INSTRUKCIJA

Vides aizsardzība

Informācija (mājsaimniecībām) par videi drošu elektrisko un elektronisko ierīču utilizāciju saskaņā ar direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.



Elektrisko un elektronisko preču simbols un dokumentācija norāda, ka šo preces nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Prece jānogādā savākšanas punktā, kur to bez maksas pieņems, utilizēs, atkārtoti lietos vai pārstrādās. Dažās valstīs preces var atgriezt to iegādes punktā. Šīs preces atbilstoša utilizācija palīdz saglabāt vērtīgus dabīgos resursus un samazina negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu, kur ir jums tuvākais elektrisko un elektronisko atkritumu pieņemšanas punkts. Šāda veida preču nepareiza utilizācija var tikt sodāma atbilstoši likumam.

Bateriju utilizācija

Baterijas nedrīkst izmest ūdenī, ugunī vai kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Saskaņā ar likumu, baterijas jānodod bateriju/akumulatoru pieņemšanas punktā. Nepareiza utilizācija var tikt sodāma atbilstoši likumam.

Utilizācijas informācija patērētājiem ārpus ES



Šis simbols ir spēkā esošs vienīgi Eiropas Savienībā. Sazinieties ar atbildīgajām valsts iestādēm, lai iegūtu informāciju par piemērotāko preces utilizācijas veidu.

Lazerinis gulsčiukas FIXA**TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS**

Veikimo atstumas: 3 m

Lazerio tipas: 635 nm

Lazerio klasė: 2

<1 mW galingumo lazerio spindulys

Matavimo tikslumas: $\leq \pm 1.4$ mm/m

Svoris: 100 g

APRAŠYMAS

Lazerinio gulsčiuko dalys pažymėtos tuo pačiu numeriu, kaip ir paveikslėlyje.

1. Horizontalaus lygiavimo matuoklis
2. Aliumininė atrama
3. Vertikalaus lygiavimo matuoklis
4. Lazerinio spindulio išėjimo anga
5. Lygiavimo 45 laipsnių kampu matuoklis
6. Atraminiai taškai
7. Įjungimo/išjungimo mygtukas
8. Baterijos dangtelio laikiklis
9. Baterijos dangtelis
10. Įspėjamasis tekstas
11. Magnetai

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Lazeriniu gulsčiuku galima tiksliai matuoti ir nustatyti horizontalias, vertikalias linijas ir 45 laipsnių kampus, vamzdžių, horizontalių pertvarų ar paviršių lygumą.

Lazerinis gulsčiukas skirtas naudoti tik uždaroje patalpoje.

BENDROS SAUGOS TAISYKLĖS**Lazerinio gulsčiuko saugos instrukcijos**

Laikykite gulsčiuką atokiai nuo širdies stimuliatorių. Magnetų (11) sukuriamas laukas gali sutrikdyti jų funkcijas.

- **Laikykite gulsčiuką atokiai nuo magnetinių duomenų laikmenų ir magneto poveikiui jautrių įrengimų.** Magnetai (11) gali sugadinti duomenis negrįžtamai.

Atidžiai perskaitykite naudojimo ir saugos instrukcijas bei griežtai jų laikykitės. Tik tokiu būdu galima užtikrinti saugų darbą su gulsčiuuku. Nepažeiskite etiketės su įspėjamoju tekstu ant įrankio. SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

- **Dėmesio - Naudojant gulsčiuuką su kitais darbiniais ar reguliavimo įrankiais, taip pat naudojant jį ne pagal paskirtį, gali kilti pasklidimo rizika.**
- **Lazerinis gulsčiuukas pažymėtas etikete su įspėjamoju tekstu anglų kalba (instrumento paveikslėlyje pažymėta 10 numeriu).**



- **Prieš naudojant pirmą kartą, užklijuokite pridedamą lipduką su informacija jūsų valstybine kalba ant teksto anglų klb.**
- **Nenukreipkite lazerio spindulio į asmenis ar gyvūnus. Nežiūrėkite į spindulį (net ir iš tolo).** Gulsčiuuko lazeris skleidžia 2 klasės lazerinį spinduliavimą pagal standartą EN 60825-1. Neatsakingai elgiantis, gali apakinti.
- **Siekiant užtikrinti saugų lazerinio gulsčiuuko naudojimą ir priežiūrą, jį taisyti gali tik kvalifikuotas specialistas, naudojantis tik originalias atsargines dalis.**
- **Draudžiama gulsčiuuku naudotis vaikams be suaugusių priežiūros.** Jie gali netyčia apakinti kitus asmenis.

Baterijų naudojimas ir priežiūra

a. Naudokite gulsčiuuką tik su nurodyto tipo baterijomis.

Naudojant kitokias baterijas, galima susižeisti ir sukelti gaisrą.

b. Kai baterijos nenaudojamos, jas reikia laikyti atokiai nuo kitų metalinių daiktų, pavyzdžiui, sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų mažų metalinių

daiktų, kurie galėtų sujungti gnybtus. Įvykus trumpam jungimui, galima nudegti ar sukelti gaisrą.

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Šia deklaracija atsakingai patvirtiname, kad lazerinis gulsčiukas FIXA atitinka toliau išvardytų standartų ir direktyvų reikalavimus: EN 60825-1: 2014, EN 61326-1:2013, 2014/30/EB, 2011/65/EB.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninių dokumentų rengimą ir gaminių atitikties deklaravimą „IKEA of Sweden AB“ vardu.

Älmhult 2017.03.30



Daniel Jimenez
Business Area Manager
IKEA of Sweden AB

SURINKIMAS

Baterijų įdėjimas/keitimas

Naudokite tik šarmines mangano baterijas. Norėdami atidaryti baterijų dangtelį (9), paspauskite laikiklį (8) rodyklės kryptimi ir nuimkite dangtelį. Įdėkite baterijas (parduodamos atskirai). Atkreipkite dėmesį į baterijų poliariškumą nurodytą baterijų dėkle. Visas baterijas keiskite vienu metu. Naudokite tos pačios rūšies ir galingumo baterijas.

- **Jei gulsčiukas ilgai nenaudojamas, baterijas išimkite, nes jos per ilgą laiką gali surūdyti ir išsilieti.**

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Prieš naudojimą

- **Saugokite lazerinį gulsčiuką nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.**
- **Saugokite instrumentą nuo aukštos temperatūros ar temperatūros svyravimų.** Pavyzdžiui, nepalikite jo ilgam automobilyje. Jei smarkiai keičiasi temperatūra, prieš naudojant

palikite gulsčiuką sušilti iki aplinkos temperatūros.

- **Saugokite gulsčiuką nuo smūgių ar sutrenkimų. Tai gali pakenkti jo tikslumui.** Sutrenkus ar numetus prietaisą ant žemės, palyginkite jo parodymus pagal horizontalią ar vertikalią liniją.

Kaip įjungti ir išjungti

Lazerinis gulsčiukas įjungiamas paspaudus mygtuką ON/OFF (7).

Tik įjungus, pro išėjimo angą (4) skleidžiamas lazerinis spindulys.

- **Nenukreipkite lazerio spindulio į žmones ar gyvūnus. Nežiūrėkite į lazerio spindulį net iš tolo.**

Norėdami išjungti gulsčiuką, dar kartą paspauskite mygtuką ON/OFF (7).

- **Nepalikite įjungto įrankio be priežiūros, po naudojimo būtinai jį išjunkite.** Lazerio spindulys gali apakinti.

MATAVIMO FUNKCIJOS

Pastaba: Nurodytas matavimo tikslumas taikomas lygiuojant lazerio spindulį pagal lygiavimo matuoklius (1), (3) ir (5).

Lazerinio gulsčiuko padėties nustatymas

Kad lazerinis gulsčiukas matuotų tiksliai, svarbu tinkamai jį laikyti.

Matavimai bus tikslūs, jei teisinga bus gulsčiuko padėtis:

- Matuojant lazeriniu gulsčiuku horizontaliai (1), aliuminė jo atrama (2) turi būti nukreipta žemyn.
- Matuojant vertikaliai (3), žemyn turi būti nukreipta lazerinio spindulio išėjimo anga (4).

Lygiavimas pagal lazerio liniją

Horizontalus lygiavimas (žr. A pav.): Priglauskite du lazerinio gulsčiuko atraminius taškus (6) prie sienos, naudodami smeigtukus (neprieddami), arba magnetais (11) ant magnetinio paviršiaus. Aliumininė gulsčiuko atrama (2) turi būti nukreipta žemyn. Lygiuokite lazerinį gulsčiuką horizontaliai gulsčiuko lygio matuokliu (1). Pagal horizontalią lazerio liniją galima, pavyzdžiui, kabinti paveikslus ar kloti plyteles.

Vertikalus lygiavimas (žr. B pav.): Priglauskite du lazerinio gulsčiuko atraminius taškus (6) prie sienos, naudodami smeigtukus (nepridedami), arba magnetais (11) ant magnetinio paviršiaus. Lazerinio spindulio išėjimo anga (4) turi būti nukreipta žemyn. Lygiuokite lazerinį gulsčiuką vertikaliai gulsčiuko lygio matuokliu (3). Pagal vertikalią lazerio liniją galima lygiuoti, pavyzdžiui, spintelių viršų ar apačią.

Lygiavimas 45 laipsnių kampu (žr. C pav.): Priglauskite du lazerinio gulsčiuko atraminius taškus (6) prie sienos, naudodami smeigtukus (nepridedami), arba magnetais (11) ant magnetinio paviršiaus. Lygiuokite lazerinį gulsčiuką horizontaliai gulsčiuko lygio matuokliu (5).

Horizontalių/vertikalių linijų matavimas gulsčiuku be lazerinio spindulio

Lazeriniu gulsčiuku galima tikrinti horizontalias ar vertikalias linijas, pavyzdžiui, norint lygiai pastatyti indaplovę ar šaldytuvą, kaip ir bet kuriuo kitu statybiniu gulsčiuku. Aliumininę lazerinio gulsčiuko atramą (2) priglauskite prie tikrinamo paviršiaus. Matuojant horizontaliai, aliumininė atrama (2) turi būti nukreipta žemyn. Vertikaliai matuodami glauskite gulsčiuką taip, kad lazerinio spindulio išėjimo anga (4) būtų nukreipta žemyn.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

Prieš naudojant lazerinį gulsčiuką, visada atidžiai jį apžiūrėkite. Jei matomi gulsčiuko išoriniai pažeidimai ar atsilaisvinę jo dalys, instrumentas gali veikti netiksliai.

Laikykite švarioje ir sausoje vietoje, kad būtų užtikrintas tinkamas ir saugus gulsčiuko naudojimas.

Nuvalykite nešvarumus ar nuosėdas minkšta, vandeniu sudrėkinta šluoste. Nenaudokite jokių valymo priemonių ar tirpiklių.

SAUGAUS GAMTAI ATLIEKŲ TVARKYMO NURODYMAI

Saugokime gamtą

Informacija (buitiniams vartotojams) apie atsakomybę už saugų gamtai atliekų tvarkymą pagal direktyvą dėl elektrinių ir elektroninių atliekų.



Šiuo ženklu pažymėtų elektrinių ir elektroninių gaminių negalima sunaikinti kaip buitinių atliekų. Siekiant užtikrinti, kad tokie gaminiai bus tinkamai sunaikinti, valomi, panaudojami ar perdirbami, prašome pristatyti juos į specialius surinkimo punktus, kur juos priims be jokio mokesčio. Kai kuriose šalyse gali būti prašoma gražinti juos pardavėjui įsigyjant naujus tokius pačius gaminius. Tinkamai tvarkant tokias atliekas, tausojami išteklių ir nuo šalutinių poveikių, kurių galima tikėtis aplaidžiai juos naudojant ir sunaikinant, žmogaus sveikatai ir aplinkai. Dėl informacijos apie artimiausius surinkimo punktus prašome kreiptis į vietos institucijas. Pagal šalies įstatymus gali būti numatytos baudos už netinkamą tokių atliekų tvarkymą.

Sugadintų ar išsekusių baterijų atliekų tvarkymas

Panaudotų baterijų negalima tvarkyti kaip buitinių atliekų. Pagal aplinkosaugos reikalavimus panaudotos ar sugedę baterijos turi būti pristatomos į baterijų surinkimo vietas ar jų atliekų tvarkymo įmones. Pažeidus šiuos reikalavimus, galimos baudos.

Informacija apie atliekų tvarkymą vartotojams ne Europos Sąjungos šalyse



Šis ženklas galioja tik Europos Sąjungos šalyse. Jei norite sunaikinti šiuos gaminius, dėl informacijos apie tinkamus atliekų tvarkymo būdus prašome kreiptis į vietos institucijas ar platintoją.

FIXA nível a laser**ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**

Raio de acção até aprox.: 3 m

Tipo de laser: 635 nm

Classe de laser: 2

<1 mW potência de saída de laser

Precisão de nivelamento: $\leq \pm 1,4$ mm/m

Peso: 100g

COMPONENTES

A numeração dos componentes refere-se à imagem do nível a laser da página ilustrada.

1. Nível de bolha para nivelamento horizontal.
2. Superfície de apoio em alumínio.
3. Nível de bolha para nivelamento vertical.
4. Abertura de saída para o raio laser.
5. Nível de bolha para nivelamento a 45°.
6. Pontos de apoio.
7. Interruptor para ligar/desligar.
8. Fecho da tampa do compartimento da pilha.
9. Tampa do compartimento da pilha.
10. Sinal de aviso do laser.
11. Ímanes.

ÁREAS DE UTILIZAÇÃO

Este aparelho de medição foi desenhado para determinar e mostrar linhas horizontais, verticais e de ângulos de 45°. Além disso, é adequado para controlar linhas de prumo e partições horizontais ou superfícies.

Este nível a laser é adequado para ser utilizado em espaços fechados.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA**Instruções de segurança**

Não coloque o aparelho de medição próximo de pessoas que tenham um pacemaker. Os ímanes (11) geram um campo magnético que pode perturbar o funcionamento do pacemaker.

- **Mantenha o aparelho de medição afastado de suportes de dados magnéticos e equipamento magneticamente sensível.** Os ímanes (11) podem provocar uma perda de dados irreversível.

Devem ler-se as instruções por completo a fim de poder trabalhar com o aparelho de medição sem perigo e em segurança. Assegure-se de que os sinais de aviso indicados no nível a laser estão sempre legíveis. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

- **Atenção: em caso de utilizar alguns dispositivos de utilização e ajuste diferentes dos aqui indicados, ou caso siga um procedimento diferente, tal pode originar uma exposição perigosa à radiação.**
- **O aparelho de medição é fornecido com um sinal de aviso em inglês (na imagem do aparelho de medição corresponde ao número 10).**



- **Antes de colocá-lo a funcionar pela primeira vez, cole por cima do sinal em inglês, o sinal de aviso no seu idioma local.**
- **Não direcione o raio laser para pessoas ou animais, nem olhe directamente para o laser, mesmo a uma grande distância.** Este aparelho de medição gera radiação laser de EN 60825-1. Poderia cegar involuntariamente outras pessoas.
- **A reparação do aparelho de medição deve ser feita apenas por especialistas e com peças de substituição originais, a fim de garantir a segurança da ferramenta.**
- **Não deixe que crianças utilizem o nível a laser sem supervisão.** Poderiam cegar involuntariamente outras pessoas.

Uso e manutenção da ferramenta a pilhas

a. Utilize o aparelho de medição apenas com as pilhas especificamente indicadas.

A utilização de qualquer outro tipo de pilhas poderia provocar danos ou um incêndio.

b. Quando não utilizar as pilhas mantenha-as afastadas de outros objectos de metal, como clips, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos de metal que possam criar conexões entre os pólos. Caso se produza uma conexão de pólos, poderá provocar queimaduras ou um incêndio.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Declaramos, sob nossa inteira responsabilidade, que este produto, FIXA nível a laser, está de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos: EN 60825-1: 2014, EN:61326-1:2013, em conformidade com as disposições das diretivas 2014/30/EU, 2011/65/EU.

O abaixo assinado é responsável pela compilação de documentos técnicos e faz esta declaração em nome da IKEA of Sweden AB.

Älmhult 2017.03.30



Daniel Jimenez
Business Area Manager
IKEA of Sweden AB

MONTAGEM

Inserir/substituir a bateria

Use exclusivamente pilhas alcalinas de manganésio. Para abrir a tampa do compartimento, pressione o fecho (9) na direcção da seta e retire a tampa. Tenha em conta a polaridade indicada no compartimento das baterias. Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo. Utilize pilhas do mesmo fornecedor e de igual capacidade.

- **Retire as pilhas do aparelho de medição, quando não o utilizar durante um longo período de tempo.** Após algum tempo sem

serem usadas, as pilhas podem ficar danificada e descarregar.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Funcionamento Inicial

- **Proteja o nível a laser da humidade e dos raios directos do sol.**
- **Não exponha o nível a laser a temperaturas extremas ou a variações de temperatura.** Por exemplo, não o deixe em veículos por períodos prolongados. Em caso de grandes variações de temperatura, deixe que o nível a laser se ajuste à temperatura ambiente antes de o utilizar.
- **Evite choques ou deixar cair o nível a laser.** Em caso de danos, a exactidão do nível a laser pode ficar comprometida. Depois de uma queda ou de um choque, compare a linha laser com uma linha de horizonte que conheça ou com uma linha de referência vertical.

Ligar e Desligar

Para ligar o nível a laser, prima o botão On/Off (7). Assim que estiver ligado, o nível a laser envia um feixe de luz laser pelo orifício de saída (4).

- **Não direcione o raio laser directamente a pessoas ou animais e não olhe directamente para o raio laser, nem mesmo a uma grande distância.**

Para desligar o nível a laser, volte a premir o botão On/Off (7).

- **Não deixe o nível a laser sem supervisão e desligue-o sempre depois de o utilizar.** Existe o perigo de que outras pessoas possam cegar devido ao raio laser.

FUNÇÕES DE MEDIÇÃO

Nota: A precisão de nivelamento especificado aplica-se ao alinhamento do raio laser referente aos níveis (1), (3) e (5).

Posicionar o nível a laser

Para o alinhamento preciso com os níveis, a posição do nível a laser é de grande importância.

A precisão de nivelamento especificada só é conseguida se o nível a laser estiver correctamente posicionado:

- Para o alinhamento horizontal com o nível (1), a superfície de apoio em alumínio (2) do nível a laser tem de estar virada para baixo.
- Para o alinhamento vertical com o nível (3), o orifício de saída para o raio laser (4) tem de estar virado para baixo.

Alinhamento com a Linha Laser

Alinhamento Horizontal (consulte a figura A): Posicione o nível a laser com os dois pontos de apoio (6) apoiados na parede com a ajuda de pinos (não incluídos) ou numa superfície magnética com a ajuda dos ímans (11). A superfície de apoio em alumínio (2) do nível a laser tem de estar virada para baixo. Alinhe o nível a laser horizontalmente com a ajuda do nível (1). Molduras ou azulejos, por exemplo, podem ser alinhados pela linha laser horizontal.

Alinhamento Vertical (consulte a figura B): Posicione o nível a laser com os dois pontos de apoio (6) apoiados na parede com a ajuda de pinos (não incluídos) ou superfície magnética com a ajuda dos ímans (11). O orifício de saída do raio laser (4) tem de estar virado para baixo. Alinhe o nível a laser verticalmente com a ajuda do nível (3). Armários de chão ou de parede, por exemplo, podem ser alinhados pela linha laser vertical.

Alinhamento a 45 graus (consulte a figura C): Posicione o nível a laser com os dois pontos de apoio (6) apoiados à parede com a ajuda de pinos (não incluídos) ou numa superfície magnética com a ajuda dos ímans (11). Alinhe o nível a laser horizontalmente com a ajuda do nível (5).

Verificar linhas horizontais/ verticais com o nível sem utilizar o raio laser.

O nível pode também utilizar-se para verificar a horizontalidade e a verticalidade, ao colocar, por

exemplo, uma máquina de lavar ou um frigorífico. Coloque a superfície de apoio de alumínio (2) do nível sobre a superfície a verificar. Ao colocá-lo sobre superfícies horizontais, a superfície de apoio de alumínio (2) deverá ficar virada para baixo. Quando colocá-lo sobre superfícies verticais, a abertura de saída do raio laser (4) deverá estar virada para baixo.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Verifique o nível a laser antes de cada utilização. Em caso de danos visíveis ou de peças soltas no interior do nível a laser, fica comprometido um funcionamento seguro. Mantenha sempre limpo e seco o nível a laser para trabalhar de forma segura e eficaz. Limpe o aparelho com um pano suave, humedecido com água. Não utilize detergentes de limpeza.

COMO FAZER QUANDO O APARELHO DEIXA DE FUNCIONAR

Ajudar a proteger o ambiente

Informação (para particulares) relativa ao tratamento de resíduos eléctricos e electrónicos de acordo com a Directiva REEE.



Este símbolo nos produtos eléctricos e electrónicos e a documentação que os acompanha indica que estes produtos não se podem colocar nos resíduos domésticos. Para um tratamento, recuperação e reciclagem adequadas devem colocar-se gratuitamente nos pontos de recolha apropriados. Nalguns países, estes produtos podem ser entregues em pontos de venda quando se compra um produto novo equivalente. Ao desfazer-se destes produtos da forma adequada, está a contribuir para economizar os valiosos recursos naturais e evitar os efeitos negativos que uma gestão irresponsável de resíduos tem sobre a saúde e o meio ambiente. Contacte, por favor, as autoridades competentes para se informar sobre o ponto de recolha REEE mais próximo. Não respeitar a legislação local sobre como se desfazer de um produto eléctrico ou electrónico

que já não funciona pode ser passível de uma multa ou outro tipo de pena.

O que fazer com as pilhas gastas ou danificadas?

Não deite as pilhas gastas nos resíduos domésticos. De acordo com a lei, quando estão gastas ou em más condições devem ser colocadas no ponto de recolha adequado ou entregues a uma empresa que faça a sua gestão. O não cumprimento destas regras pode ser passível de multa ou outro tipo de pena.

Informação sobre como proceder quando o aparelho deixa de funcionar para países fora da União Europeia.



Este símbolo aplica-se apenas dentro da União Europeia. Para mais informação sobre a forma correcta de como proceder quando o aparelho deixa de funcionar, por favor contacte as autoridades ou organizações competentes do seu país.

FIXA nivelă cu laser**SPECIFICAȚII TEHNICE**

Intervalul de lucru aproximativ: 3 m

Tip laser: 635 nm

Clasa laser: 2

<1 mW voltaj laser

Precizie de măsurare: $\leq \pm 1,4$ mm/m

Greutate: 100g

LISTA DE CARACTERISTICI:

Enumerarea caracteristicilor produsului de mai jos se referă la ilustrarea nivelei cu laser din pagina cu imagini.

1. Nivelă pentru aliniere orizontală
2. Suprafață de susținere din aluminiu
3. Nivelă pentru aliniere verticală.
4. Orificiu de ieșire pentru fasciculul laser
5. Nivelă pentru aliniere de 45 de grade
6. Puncte de susținere
7. Întrerupător On/Off
8. Clapa orificiului pentru baterie.
9. Orificiu pentru baterie.
10. Eticheta de avertizare pentru laser
11. Magneți

DOMENII DE UTILIZARE

Nivela cu laser se poate utiliza pentru determinarea sau indicarea liniilor orizontale, verticale sau de 45 de grade exacte și este potrivită și pentru verificarea firelor de plumb și partajărilor sau suprafețelor orizontale. Nivela cu laser se potrivește exclusiv pentru funcționare în spații de lucru închise.

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ**Instrucțiuni de siguranță pentru nivela cu laser**

Ține nivela cu laser departe de stimulatoare cardiace. Magneții (11) generează un câmp care poate afecta funcția stimulatoarelor cardiace.

- **Ține nivela cu laser departe de mediile de date magnetice și de echipamentul sensibil din punct de vedere magnetic.** Efectul magneților (11) poate conduce la pierderea ireversibilă a datelor.

Utilizarea în siguranță a nivelei cu laser este posibilă numai după citirea în întregime a informațiilor despre funcționare și siguranță și respectarea cu strictețe a instrucțiunilor cuprinse în acestea. Etichetele de avertizare de pe nivela cu laser trebuie să fie întotdeauna ușor de recunoscut. PĂSTREAZĂ INSTRUCȚIUNILE.

- **Atenție - Utilizarea altui echipament de operare sau ajustare sau aplicarea altor metode de procesare decât cele menționate aici poate conduce la expunerea periculoasă la radiații.**
- **Nivela cu laser se livrează cu o etichetă de avertizare în limba engleză (marcată cu numărul (10) în ilustrația cu nivela cu laser de pe pagina cu imagini).**



- **Înainte de a pune nivela în funcțiune pentru prima dată, lipește eticheta furnizată în limba ta peste eticheta de avertizare în limba engleză.**
- **Nu îndrepta fasciculul laser spre persoane sau animale și nu privi în direcția acestuia (nici chiar de la distanță).**
 Nivela cu laser produce o radiație laser clasa 2 conform EN 60825-1. Aceasta poate cauza orbirea neintenționată a altor persoane.
- **Repară nivela cu laser numai prin intermediul specialiștilor calificați folosind piese de schimb originale pentru a menține siguranța nivelei.**
- **Nu lăsa copiii să utilizeze nivela cu laser nesupravegheați pentru că ar putea provoca orbirea neintenționată a altor persoane.**

Utilizarea și îngrijirea bateriilor

a. **Utilizează nivelele cu laser numai cu baterii proiectate special.**

Utilizarea altor baterii poate crea riscul de rănire sau incendiu.

b. **Când bateriile nu sunt în uz, păstrează-le departe de alte obiecte de metal, precum agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici de metal care pot asigura legătura dintre cele două terminale.**

Legătura dintre terminalele bateriei poate provoca arsuri sau un incendiu.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Declarăm pe proprie răspundere că acest produs, bolobocul FIXA, este în conformitate cu următoarele standarde: EN 60825-1: 2014, EN:61326-1:2013, conform cu prevederile directivelor 2014/30/EC, 2011/65/EU.

Subsemnații sunt responsabili pentru conformitatea cu documentația tehnică. Această declarație este făcută în numele IKEA of Sweden AB.

Älmhult 2017.03.30

Daniel Jimenez
Business Area Manager
IKEA of Sweden AB

ASAMBLARE

Introducerea/Înlocuirea bateriilor

Se utilizează numai baterii alcaline cu mangan. Pentru a deschide compartimentul pentru baterii (9), apasă clapeta în direcția săgeții și scoate carcasa bateriilor. Introdu bateriile (vândute separat). Atenție la polaritatea corectă a bateriilor conform reprezentării din compartimentul pentru baterii. Înlocuiește întotdeauna toate bateriile în același timp.

Utilizează numai baterii de la același producător și cu capacitate identică.

- **Scoate bateriile din nivela cu laser atunci când o folosești pentru un timp îndelungat.** Dacă

sunt depozitate mai mult timp, bateriile pot rugini și se pot descărca.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Punere în funcțiune

- **Protejează nivela cu laser de umezeală și iradiațiile solare directe.**
- **Nu supune nivela cu laser la temperaturi extreme sau la variații de temperatură.** De exemplu, nu o lăsa în vehicule pentru perioade lungi de timp. În cazul unor variații mari de temperatură, permite nivelei cu laser să se adapteze la temperatură înainte de a o pune în funcțiune.
- **Evită impactul cu o greutate și nu o scăpa din mână.** Deteriorarea nivelei cu laser îi poate afecta precizia. După un impact cu o greutate sau un șoc, compară linia laserului cu o suprafață orizontală cunoscută sau o linie verticală de referință.

Pornire și oprire

Pentru a porni nivela cu laser, apasă întrerupătorul On/Off. (7). Imediat după pornire, nivela trimite un fascicul laser prin orificul de ieșire (4).

- **Nu îndrepta fasciculul laser spre persoane sau animale și nu privi în direcția acestuia, nici chiar de la o distanță mare.**

Pentru a opri nivela cu laser, apasă întrerupătorul On/Off (7) din nou.

- **Nu lăsa nivela cu laser în funcțiune nesupravegheată și întrerupe funcționarea imediat după utilizare.** Alte persoane ar putea orbi din cauza fasciculului laser.

FUNCȚII DE MĂSURARE

Notă: Precizia de măsurare specificată a nivelei se aplică pentru alinierea fasciculului laser, cu referire la nivelele (1), (3) și (5).

Poziționarea nivelei cu laser

Pentru alinierea exactă cu nivele, poziția nivelei cu laser este importantă. Precizia de măsurare specificată se realizează doar atunci când nivela cu laser este poziționată corect:

- Pentru alinierea orizontală cu nivela (1), suprafața de suport din aluminiu (2) a nivelei cu laser trebuie să fie așezată cu fața în jos.
- Pentru alinierea verticală cu nivela (3), orificiul de ieșire pentru fasciculul laser (4) trebuie să fie cu fața în jos.

Alinierea cu linia de laser

Aliniere orizontală (vezi figura A): Poziționează nivela cu laser cu două cele două puncte de susținere (6) față de perete cu ajutorul știfturilor (nu sunt incluse) sau pe o suprafață magnetică cu ajutorul magneților (11). Suprafața de susținere din aluminiu (2) a nivelei cu laser trebuie să fie cu fața în jos. Aliniază nivela cu laser orizontal cu ajutorul laserului. Ramele de tablouri sau plăcile ceramice, de exemplu, se pot alinia de-a lungul liniei de laser orizontale.

Aliniere verticală (vezi figura B): Poziționează nivela cu laser cu cele două puncte de susținere (6) față de perete cu ajutorul știfturilor (nu sunt incluse) sau pe o suprafață magnetică cu ajutorul magneților (11). Orificiul de ieșire a fasciculului de laser (4) trebuie să fie cu fața în jos. Aliniază nivela cu laser vertical cu ajutorul laserului (3). Corpurile superioare și inferioare, de exemplu, se pot alinia de-a lungul liniei de laser verticale.

Aliniere de 45 de grade (vezi figura C): Poziționează nivela cu laser cu cele două puncte de susținere (6) față de perete cu ajutorul știfturilor (nu sunt incluse) sau pe o suprafață magnetică cu ajutorul magneților (11). Aliniază nivela cu laser orizontal cu ajutorul laserului (5).

Verificarea liniilor orizontale/ verticale cu nivele fără fascicul laser

Nivela cu laser se poate utiliza ca o nivelă pentru antreprenori pentru verificarea liniilor orizontale sau verticale, ex. pentru instalarea la nivel a unei mașini de spălat sau a unui frigider. Așează nivela cu laser cu suprafața de susținere cu aluminiu (2) față în față cu suprafața de verificat. La poziționarea nivelei față de suprafețe orizontale,

suprafața de susținere de aluminiu (2) trebuie să fie cu fața în jos. La poziționarea față de suprafețe verticale, orificiul de ieșire pentru fasciculul laser (4) trebuie să fie cu fața în jos.

ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE

Verifică nivela înainte de fiecare utilizare. În cazul unor deteriorări vizibile sau a unor componente instabile în interiorul nivelei cu laser, funcția de siguranță nu mai este asigurată. Păstrează nivela cu laser curată și uscată tot timpul pentru a asigura o funcționare corespunzătoare și în siguranță. Șterge orice impurități cu o cârpă moale înmuiată în apă. Nu utiliza agenți de curățare sau solvenți.

PROTECȚIA MEDIULUI

Protecția mediului

Informații (pentru utilizatorii particulari) despre casarea ecologică a echipamentelor electrice și electronice în conformitate cu directiva DEEE (Deșeuri Echipamente Electrice și Electronice).



Acest simbol care apare pe produsele electrice și electronice și documentația care le însoțește indică că acestea nu pot fi casate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Produsele trebuie duse la un punct de colectare special desemnat și primite gratuit pentru a fi tratate, recuperate și reciclate în mod corespunzător. În anumite țări, produsele pot fi de asemenea returnate la punctul de vânzare la achiziționarea unui produs echivalent nou. Prin casarea acestui produs în mod adecvat ajuți la salvarea resurselor naturale valoroase și eliminarea efectelor negative pe care evacuarea și gestionarea iresponsabilă a deșeurilor le poate avea asupra sănătății și mediului. Contactează autoritățile relevante din orașul tău pentru informații despre cel mai apropiat punct de colectare DEEE. Eliminarea acestui tip de deșeuri în mod necorespunzător este pasibilă de amendă sau altă penalizare conform legii.

Aruncarea bateriilor consumate sau defecte

Nu arunca bateriile consumate împreună cu deșeurile menajere. Conform legii, bateriile defecte sau consumate trebuie să fie duse la cel mai apropiat punct de colectare pentru baterii sau la o companie de gestionare a bateriilor. Nerespectarea acestor reglementări e pasibilă de amendă sau altă penalizare.

Informații despre eliminarea deșeurilor pentru utilizatorii din țări în afara Uniunii Europene.



Acest simbol se aplică numai în cadrul Uniunii Europene. Contactează autoritățile relevante sau retailerul din țara ta pentru informații despre metoda corectă de eliminare a acestui produs.

FIXA лазерен нивелир**ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Приблизителен обхват: 3 м.

Вид на лазера (дължина на вълната): 635 nm

Клас: 2

Мощност на излъчване: <1 mW

Точност: $\leq \pm 1.4$ мм/м

Тегло: 100 гр

СПИСЪК НА ДЕТАЙЛИТЕ

Посоченото номериране на детайлите отразява илюстрацията на лазерен нивелир на страницата с графични изображения:

1. Нивелир за хоризонтално изравняване
2. Алуминиева опорна повърхност
3. Нивелир за вертикално изравняване
4. Изходен отвор за лазерния лъч
5. Нивелир за ъгъл 45 градуса
6. Опорни точки
7. Ключ за включване/изключване
8. Езиче за капака на батериите
9. Капак на батериите
10. Предупредителен етикет
11. Магнити

Сфери на приложение

Лазерният нивелир може да се използва за определяне и обозначаване на точни хоризонтални, вертикални и 45-градусови линии и за проверка на отвесни линии и хоризонтални прегради или повърхности. Той е подходящ само за употреба в затворени работни пространства.

**ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ
ЗА БЕЗОПАСНОСТ****Инструкции за безопасност**

Дръжте лазерния нивелир далеч от кардио пейсмейкъри, тъй като функцията им може да бъде нарушена от магнитите

(11) на нивелира, които създават собствено поле.

- **Дръжте лазерния нивелир далеч от магнитни носители на данни и чувствително на магнитни полета оборудване.** Ефектът на магнитите (11) може да причини необратима загуба на данни.

Безопасна работа с лазерния нивелир е възможна само след пълното изчитане на инструкциите за употреба и безопасност и стриктното им следване. Предупредителните етикети на лазерния нивелир трябва да се поддържат ясно разпознаваеми. ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

- **Внимание - Употребата на допълнително оборудване или приложението на различни техники от описаните тук могат да доведат до опасно излагане на радиоактивни лъчи.**
- **Лазерният нивелир се доставя с предупредителен етикет на английски език (означен с номер 10 в илюстрацията на страницата с графични изображения).**



- **Преди да го използвате за първи път, залепете приложения стикер с вашия собствен език върху етикета на английски.**
- **Не насочвайте лазерния лъч към хора или животни и не се взирайте в него (дори и от разстояние).** Лазерният лъч в този нивелир е клас 2 според класификацията в EN 60825-1. При неспазване на инструкциите с него можете неволно да причините слепота у други хора.
- **Лазерният нивелир трябва да се предава за поправка само при квалифициран специалист, който използва оригинални резервни части.**

Така ще гарантирате, че той функционира безопасно.

- **Не допускайте деца да използват лазерния нивелир без надзор.** Те могат неволно да увредят зрението на други хора.

Батерии - употреба и грижа

а. Използвайте лазерни нивелири само със специално указаните батерии. Употребата на всякакви други батерии може да създаде опасност от нараняване и възпламеняване.

б. Когато не използвате батериите, дръжте ги далеч от метални предмети като кламери, монети, ключове, винтове или други дребни метални предмети, които могат да създадат връзка между единия и другия край на батерията и така да доведат до изгаряне или възпламеняване.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларираме и носим пълната отговорност за съответствието на този артикул, FIXA лазерен нивелир, със следните стандарти и документи за стандартизация: EN 60825-1: 2014, EN:61326-1:2013, в съответствие с разпоредбите на директивите 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Долуподписаният отговаря за съставянето на техническата документация и прави тази декларация от името на IKEA of Sweden AB.

Älmhult 2017.03.30



Daniel Jimenez
Business Area Manager
IKEA of Sweden AB

СГЛОБЯВАНЕ

Поставяне/смяна на батерията
Използвайте само алкално-манганови батерии. За да отворите капака на батерията (9), натиснете

езичето в посоката, обозначена със стрелката, и свалете капака на батерията. Поставете батериите (които се закупуват отделно). Обърнете внимание на обозначенията за полюсите в отделението за батерии. Винаги подменяйте всички батерии едновременно. Използвайте батерии от една и съща марка и с еднакъв капацитет.

- **Изваждайте батериите от лазерния нивелир, когато не го използвате по-продължително.** Когато го съхранявате дълго време, батериите могат да корозират и да се саморазредят.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Работа с нивелира

- **Защитете лазерния нивелир от влага и директно излагане на слънце.**
- **Не излагайте лазерния нивелир на много високи температури или температурни амплитуди.** Например, не бива да го оставяте за дълго време в превозно средство. При значителна промяна в температурата, оставете лазерния нивелир да се приспособи към околната температура, преди да започнете работа с него.
- **Избягвайте силен натиск, удар или изпускане.** Всяка повреда по лазерния нивелир може да се отрази на точността му. След тежък удар или изпускане сравнете линията на лазера с установена хоризонтална или вертикална отправна линия.

Включване/изключване

За да включите лазерния нивелир, натиснете ключа за включване/изключване (7). Веднага след като го включите, от изходния отвор (4) се излъчва лазерен лъч.

- **Не насочвайте лазерния лъч към хора или животни и не го гледайте, дори и от голямо разстояние.**

За да изключите нивелира, натиснете ключа отново (7).

- **Не оставяйте включения нивелир без надзор и го изключвайте веднага след**

употреба. Лазерният лъч може да ослепи други хора.

ИЗМЕРВАТЕЛНИ ФУНКЦИИ

Важно: Посочената точност на изравняване важи за приравняване на лазерния лъч към нивелирните точки (1), (3) и (5).

Позициониране на лазерния нивелир

Позиционирането на нивелира е от особена важност за прецизността на изравняването. Посочената точност на нивелира може да се постигне само при правилното му разполагане:

- При хоризонтално изравняване с нивелира (1) алуминиевата опорна повърхност (2) на лазерния нивелир трябва да сочи надолу.
- При вертикално изравняване с нивелира (3) изходния отвор за лазерния лъч трябва да сочи надолу.

Изравняване с лазерна линия

Хоризонтално изравняване (вижте фигура А): Поставете лазерния нивелир така, че двете опорни точки (6) да са опрени на стената с помощта на щифтчета (които не са приложени) или на магнитна повърхност с помощта на магнитите (11). Алуминиевата опорна повърхност (2) трябва да гледа надолу. Изравнете лазера хоризонтално с помощта на нивелира (1). Рамки за картини или плочки могат да бъдат изравнени по протежението на хоризонталната лазерна линия.

Вертикално изравняване (вижте фигура В): Поставете лазерния нивелир така, че двете опорни точки (6) да са опрени на стената с помощта на щифтчета (които не са приложени) или на магнитна повърхност с помощта на магнитите (11). Изходният отвор на лазерния лъч (4) трябва да гледа надолу. Изравнете лазера вертикално с помощта на нивелира (3). Горни и долни шкафове, например, могат да бъдат изравнени по протежението на вертикалната лазерна линия.

Изравняване под ъгъл 45 градуса (вижте фигура C): Поставете лазерния нивелир така, че двете опорни точки (6) да са опрени на стената с помощта на щифтчета (които не са приложени) или на магнитна повърхност с помощта на магнитите (11). Изравнете лазера хоризонтално с помощта на нивелира (5).

Проверка на хоризонтални/вертикални линии с нивелир без лазерен лъч

Лазерният нивелир може да се използва за проверка на хоризонтални и вертикални линии - например при разполагане и свързване на пералня или хладилник. Поставете лазерния нивелир така, че алуминиевата опорна повърхност (2) да е обърната към повърхността, която желаете да проверите. Когато го разполагате на хоризонтални повърхности, алуминиевата опорна повърхност (2) трябва да е обърната надолу. При вертикални повърхности, изходният отвор за лазерния лъч (4) трябва да гледа надолу.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Проверявайте лазерния нивелир всеки път, преди да го използвате.

Ако забележите видими повреди или разхлабени елементи във вътрешността му, безопасната му работа не е гарантирана. Поддържайте го сух и чист, за да подсигурите безпроблемна и безопасна работа. Забърсвайте го с мека кърпа, навлажнена с вода. Не използвайте почистващи средства или разтворители.

ПРЕДАВАНЕ ЗА СМЕТ С ГРИЖА ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА

Грижа за околната среда

Информация (за домакинствата) относно предаване за смет с грижа за околната среда на електрическо и електронно оборудване в съответствие с директива WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Символът на електрическите и електронни артикули и съпътстващата ги информация посочват, че те не бива да се изхвърлят в общите домакински отпадъци. Вместо това те трябва да бъдат отнасяни в специално определени събирателни пунктове, където се предават безплатно за смет, преработка, втора употреба и рециклиране според случая. В някои страни продуктите се връщат в мястото, от което са били закупени едновременно с покупката на нов артикул - техен еквивалент. С правилното предаване за смет помагате за спестяването на ценни природни ресурси и за избягване на лошото въздействие, което безотговорното отношение към отпадъците оказва върху здравето и околната среда. Моля, свържете се със съответните органи, които могат да ви предоставят информация за най-близкия събирателен пункт на WEEE. При неправилно изхвърляне за отпадъци на този артикул може да ви бъде наложена глоба или друг вид санкция в зависимост от предвиденото в закона.

Предаване за смет на повредени/изтощени батерии

Не изхвърляйте старите батерии в общите домакински отпадъци. В съответствие с изискванията на закона повредените или изтощени батерии трябва да се предават в най-близкия събирателен пункт или на компания, която се занимава с предаването за смет батерии. Ако не спазите това разпореждане, може да ви бъде наложена глоба или друг вид санкция.

Информация във връзка с предаването за смет за потребители в страните извън Европейския съюз



Този символ важи само в рамките на Европейския съюз. Моля, свържете се със съответните власти или разпространители в своята държава за информация относно правилното предаване за смет на този артикул.

ФІХА ФІКСА лазерний рівень**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Робочий діапазон при бл. до: 3 м

Тип лазера: 635 нм

Клас лазера: 2

< 1 мВт вихідна потужність лазера

Точність виміру рівня: $\leq \pm 1,4$ мм/м

Вага: 100 г

СПИСОК ХАРАКТЕРИСТИК

Нумерація деталей виробу відноситься до зображення лазерного рівня на графічній сторінці.

1. Ватерпас для горизонтального вирівнювання
2. Алюмінієва опорна поверхня
3. Ватерпас для вертикального вирівнювання
4. Випускний отвір для лазерного променя
5. Рівень для вирівнювання під кутом 45 градусів
6. Опорні пункти
7. Вимикач
8. Замок кришки відсіку для батарейки
9. Кришка відсіку для батарейки
10. Етикетка із застереженням про лазерне випромінювання
11. Магніти

ДЕ ВИКОРИСТОВУВАТИ

Лазерний нівелір можна використовувати для визначення та розмітки строгих горизонтальних, вертикальних ліній та ліній під кутом 45 градусів, а також для перевірки ліній виска та рівності переділу чи поверхонь.

Лазерний спиртовий рівень підходить виключно для роботи в закритих приміщеннях.

ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Інструкції з техніки безпеки для
лазерного рівню



Тримайте лазерний спиртовий рівень подалі від електрокардіостимуляторів.

Магніти (11) створюють поле, яке може погіршувати роботу електрокардіостимуляторів.

- **Тримайте лазерний спиртовий рівень подалі від магнітних накопичувачів та обладнання, чутливого до дії магнітного поля.** Дія магнітів (11) може призвести до невідновної втрати даних.

Безпечна робота з лазерним спиртовим рівнем можлива лише за умови засвоєння всієї інформації із застосування та техніки безпеки й належного дотримання інструкції. Не затирайте попереджувальні написи на лазерному спиртовому рівні. ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ.

- **Увага! Використання інших інструментів або точних приладів, а також застосування робочих методик, що відрізняються від наведених, може призвести до небезпечного опромінення.**
- **Лазерний спиртовий рівень поставляється з попереджувальним написом англійською (позначено номером (10) на малюнку лазерного спиртового рівня, що наводиться на окремій сторінці).**



EN 60825-1:2014
<1 мВт 635 нм
Лазерне випромінювання
НЕ ДИВІТЬСЯ В ПРОМІНЬ
Лазерний виріб класу 2

- **Перед першим використанням виберіть із комплекту наліпку з написом вашою рідною мовою та прикріпіть її зверху на напис англійською.**
- **Не спрямовуйте лазерний промінь на людей чи тварин і не дивіться безпосередньо на промінь (навіть із далекої відстані).** Цей лазерний спиртовий рівень генерує лазерне випромінювання класу 2 відповідно до EN 60825-1. Таким випромінюванням можна ненавмисно осліпити людину.
- **Ремонт лазерного спиртового рівня повинні здійснювати тільки кваліфіковані фахівці з використанням оригінальних запчастин.** Так можна гарантувати безпечну роботу лазерного спиртового рівня.
- **Не дозволяйте дітям використовувати лазерний спиртовий рівень без нагляду.** Діти можуть ненавмисно осліпити інших людей.

Використання та догляд за батареями

a. Використовуйте лазерні спиртові рівні лише зі спеціально призначеними батареями. Використання інших батарейок може призвести до травм і пожежі.

b. Якщо батареї не використовуються, тримайте їх подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти тощо, які можуть спричинити коротке замикання між клемми батарей. Коротке замикання між клемми батарейок може спричинити опіки або пожежу.

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми заявляємо під нашу виключну відповідальність, що цей виріб, FIXA ФІКСА лазерний спиртовий рівень, відповідає нижченаведеним нормам або нормативному документу: EN 60825-1: 2014, EN:61326-1:2013, відповідно до положень Директиви 2014/30/EU, 2011/65/EU з питань

якості низьковольтного обладнання.

Технічна документація знаходиться за адресою: IKEA of Sweden AB, а/с 702 Тульпанваген 8, SE-343 81, Ельмхульт, ШВЕЦІЯ.

Älmhult 2017.03.30

Daniel Jimenez
Business Area Manager
IKEA of Sweden AB

СКЛАДАННЯ

Розміщення/Заміна Батарейі

Використовуйте лише лужні марганцеві батарейки. Щоб відкрити кришку батарейного відсіку (9), натисніть на засувку (8) у напрямку, позначеному стрілкою, та зніміть кришку. Вставте батарейки (купуються окремо). Дотримуйтеся правильної полярності батарейок відповідно до схеми, зображеної в батарейному відсіку. Завжди замінійте всі батарейки одночасно. Використовуйте батарейки одного виробника та однакової ємності.

- **Вийміть батарейки з лазерного спиртового рівня, якщо не будете використовувати його протягом тривалого часу.**

За довготривалого зберігання батарейки можуть кородувати та саморозряджатися.

ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

Початок роботи

- **Захищайте лазерний рівень від вологи та від впливу прямого сонячного проміння.**
- **Не зберігайте лазерний рівень при екстремальних температурах та захищайте його від перепаду температур.** Наприклад, не залишайте його надовго в машині. У разі значної температурної різниці зачекайте, поки лазерний рівень пристосується до навколишньої температури перед тим як використовувати його.

- **Захищайте виріб від ударів та падіння. Пошкодження лазерного рівня може негативно вплинути на його точність.** Після удару або падіння порівняйте лазерну лінію із відомим горизонтальним або вертикальним орієнтиром.

Увімкнення та вимкнення

Щоб увімкнути лазерний рівень, натисніть на кнопку On/Off (увімкнути/вимкнути) (7). Одразу після увімкнення лазерний рівень випускає лазерний промінь з випускного отвору (4).

- **Не направляйте лазерний промінь на людей чи тварин та не дивіться на нього, навіть на далекій відстані.**

Щоб вимкнути лазерний спиртовий рівень, знову натисніть на кнопку On/Off (увімкнути/вимкнути) (7).

- **Не залишайте увімкнений лазерний рівень без нагляду та вимикайте його після використання.** Лазерний промінь може засліпити інших людей.

ФУНКЦІЇ З ВИМІРЮВАННЯ

Примітка: Вказана точність вимірювання застосовується до вирівнювання променю відповідно до ватерпасів (1), (3) та (5).

Розміщення лазерного спиртового рівня

Розміщення лазерного спиртового рівня має велике значення для точного вирівнювання за спиртовими рівнями. Зазначеної точності вирівнювання можна досягти лише в разі правильного розміщення лазерного спиртового рівня:

- Для горизонтального вирівнювання за спиртовим рівнем (1) алюмінієва опорна поверхня (2) лазерного спиртового рівня має бути спрямована вниз.
- Для вертикального вирівнювання за спиртовим рівнем (3) вихідний отвір лазерного променя (4) має бути спрямованим униз.

Вирівнювання лазерного рівня

Вирівнювання по горизонталі

(див. малюнок А): Закріпіть лазерний рівень між двома точками (6) на стіні за допомогою кнопок (не додаються) або на магнітній поверхні за допомогою магнітів (11). Алюмінієва опорна поверхня (2) лазерного рівня має бути повернута донизу. Встановіть виріб горизонтально за допомогою ватерпасу (1). Наприклад, відповідно до горизонтального лазерного променю можна вирівнювати рамки картин та плитку.

Вирівнювання по вертикалі

(див. малюнок В): Закріпіть лазерний рівень між двома точками (6) на стіні за допомогою кнопок (не додаються) або на магнітній поверхні за допомогою магнітів (11). Вихідний отвір (4) лазерного променю має бути повернутий донизу. Встановіть виріб вертикально за допомогою ватерпасу (3). Відносно вертикального лазерного променю можна вирівнювати, наприклад підвісні шафи відносно підлогових.

Вирівнювання під кутом 45

градусів (див. малюнок С): Закріпіть лазерний рівень між двома точками (6) на стіні за допомогою кнопок (не додаються) або на магнітній поверхні за допомогою магнітів (11). Встановіть виріб горизонтально за допомогою ватерпасу (5).

Перевірка горизонтальних/вертикальних ліній за допомогою рівнів без лазерного променю

Лазерний рівень можна використовувати у будівництві для перевірки горизонтальних чи вертикальних ліній, наприклад, для встановлення пральної машини чи холодильника. Розмістіть лазерний рівень так, щоб алюмінієва опорна поверхня (2) була повернута до поверхні, яку необхідно перевірити. Коли рівень розміщений на горизонтальній поверхні, алюмінієва опорна поверхня (2) має бути повернутою донизу. Коли рівень розміщений на вертикальній поверхні, вихідний отвір для лазерного променю (4) має бути повернутим донизу.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОЧИЩЕННЯ

Перед кожним використанням перевіряйте стан лазерного рівня. Виріб не є безпечним, якщо містить видимі пошкодження або якщо деталі погано закріплені. Щоб виріб працював правильно та був безпечним, тримайте лазерний рівень чистим та сухим. Для очищення використовуйте м'яку тканину, змочену водою. Не використовуйте мийні засоби або розчинники.

УТИЛІЗАЦІЯ БЕЗ ШКОДИ ДОВКІЛЛЮ

Допоможіть захистити довкілля
Інформація (для приватних користувачів) про екологічно безпечну утилізацію електричного та електронного обладнання згідно з відповідною Директивою ЄС (Директивою WEEE).



Цей символ на електричних і електронних виробах та супровідній документації означає, що їх не можна викидати разом зі звичайними побутовими відходами. Замість цього такі вироби необхідно доставляти до спеціальних приймальних пунктів, де їх безкоштовно приймають для належної утилізації, оброблення, повторного використання або перероблення. У деяких країнах такі вироби можна також повертати до магазину, де їх було придбано, у разі придбання аналогічного нового виробу. Утилізуючи цей виріб належним чином, ви допоможете зберегти цінні природні ресурси та усунути негативний вплив на здоров'я людей і довкілля, який може спричинити на них безвідповідальне поводження з відходами. За інформацією про найближчий пункт приймання такого обладнання зверніться до відповідних місцевих органів. За неналежне поводження з такими відходами вас може бути оштрафовано або покарано іншим чином згідно з законодавством.

Утилізація пошкодж. або відпрацьов. батарей

Не викидайте старі батарейки разом зі звичайними побутовими відходами. Згідно з законодавством, пошкоджені або використані батарейки необхідно здавати до найближчого пункту приймання батарейок або до підприємства з їх утилізації. За невиконання цих вимог вас може бути оштрафовано або покарано іншим чином.

Цей символ дійсний лише для країн Європейського Союзу. За інформацією про належну утилізацію цього виробу звертайтеся до продавця або відповідних місцевих органів у своїй країні.



Цей символ дійсний лише для країн Європейського Союзу. За інформацією про належну утилізацію цього виробу звертайтеся до продавця або відповідних місцевих органів у своїй країні.

